



UNIVERSITETET I BERGEN



BERGEN  
KOMMUNE



## FORESPØRSEL OM DELTAKELSE I FORSKNINGSPROSJEKTET

### *Bergen i endring – konsekvenser av COVID-19 epidemien*

Vi vil invitere deg til å delta i vårt forskningsprosjekt for å undersøke konsekvenser for befolkningen i Bergen kommune som følge av COVID-19 epidemien. Før du bestemmer deg er det viktig at du forstår hvorfor forskningen gjøres og hva det innebærer for deg. Du bes derfor lese dette informasjonsskrivet. Dersom noe er uklart kan du kontakte oss.

#### HVA INNEBÆRER PROSJEKTET?

Formålet er å kartlegge konsekvensene av epidemien på din helse og levevaner. Vi vil også undersøke hvilke konsekvenser epidemien har for arbeid, økonomi, frykt, livskvalitet, søvn, fysisk aktivitet og familiedynamikk. Prosjektet vil danne grunnlag for ny kunnskap om hvordan myndigheter best mulig kan håndtere slike situasjoner både med tilpassete infeksjonsforebyggende tiltak og samtidig velrettet oppfølging underveis.

Voksne i Bergen kommune er invitert til å delta. Dette er uavhengig av om du har blitt smittet av COVID-19 viruset. Videre ønsker vi å kunne hente opplysninger om deg fra nasjonale helseregistre, slik som Folkehelseundersøkelsene, NAV sykepengeregister, Kommunalt pasient- og brukerregister, Norsk pasientregister, Reseptregisteret og Kontroll og utbetaling av helserefusjons registeret og meldesystem for smittsomme sykdommer (og ber derfor om fødselsnummer). Dette for å kunne få en god oversikt over din helsetilstand i perioden like før og etter epidemien.



UNIVERSITETET I BERGEN



## MULIGE FORDELER OG ULEMPER

Det vil ikke være noen direkte fordeler eller ulemper for deg knyttet til å delta i prosjektet. Deltakelse vil ta om lag 10 til 15 minutter. Det er naturligvis mulig at enkelte spørsmål kan vekke ubehag eller irritasjon. Dersom du opplever forverring av helsen din etter besvarelse oppfordres du til å kontakte din fastlege. Bedre kunnskap om epidemien og konsekvensene vil kunne bidra til å bedre håndteringen av epidemier i samfunnet som helhet.

## FRIVILLIG DELTAKELSE OG MULIGHET FOR Å TREKKE SITT SAMTYKKE

Det er frivillig å delta i prosjektet. Dersom du ønsker å delta, krysser du av på samtykkespørsmålet som er først i spørreskjemaet. Du kan trekke ditt samtykke uten å oppgi grunn. Dersom du trekker deg fra prosjektet får det ingen konsekvenser for oppfølging fra helsetjenestene eller kommunen.

Dersom du ønsker å trekke deg eller har spørsmål til prosjektet, kontakt prosjektleder førsteamanuensis Silje Mæland, e-post [BIE.studien@uib.no](mailto:BIE.studien@uib.no)

Du kan rette spørsmål om behandling av personopplysninger i prosjektet til Universitetet i Bergen sitt personvernombud Janecke Veim, epost [janecke.veim@uib.no](mailto:janecke.veim@uib.no).

Spørsmål til Bergen kommune om Koronapanelet kan rettes til William Hazell, epost [William.Hazell@bergen.kommune.no](mailto:William.Hazell@bergen.kommune.no) og personvernombudet i Bergen kommune om behandlingen av personopplysninger, Kenneth E. Oppedal, epost [pv@bergen.kommune.no](mailto:pv@bergen.kommune.no)

## HVA SKJER MED OPPLYSNINGENE OM DEG?

Opplysningene som registreres om deg skal kun brukes slik som beskrevet i formålet for prosjektet. Du har rett til innsyn i hvilke opplysninger som er lagret, og rett til å få korrigert eventuelle feil i de opplysningene som er registrert. Du har også rett til å få innsyn i sikkerhetstiltakene ved behandling av opplysningene. Universitetet i Bergen er databehandlingsansvarlig og er ansvarlig for å tilse etterrettelig behandling av din informasjon.

I vår behandling av data vil ditt navn og fødselsnummer erstattes med en kode. En koblingsnøkkel som oppbevares separat knytter koden til ditt navn og fødselsnummernummer. Ingen gjenkjenne opplysninger om deg vil inngå i våre analyser.

Koblingsnøkkelen mellom din unike kode og ditt fødselsnummer er det kun prosjektleder Silje Mæland og Lars T. Fadnes ved Universitetet i Bergen som vil ha tilgang til. Denne skal kun brukes til å koble opplysninger fra registre og dette gjøres av registrene selv.

Medlemmer ved Universitetet i Bergen og Folkehelseinstituttet vil ha tilgang på aidentifiserte forskningsdataene som lagres på en lukket forskningsserver ved Universitetet i Bergen. Anonyme svar på spørsmål i knyttet til hverdagsliv og tjenestebruk vil gjøres tilgjengelig for Bergen kommune. Aidentifiserte forskningsdata lagres ved NSD, Norsk senter for forskningsdata etter prosjektslutt. Bedre tilgjengeliggjøring og mer gjenbruk av forskningsdata kan bidra til vitenskapelige fremskritt ved at hver enkelt forsker får et større datagrunnlag å bygge på, til økt etterprøvnbarhet og bedre kvalitetssikring av tidligere forskningsfunn, og til å unngå at samme type datainnsamling må finansieres flere ganger.



UNIVERSITETET I BERGEN



## OPPFØLGINGSPROSJEKT

Prosjektet har som formål å undersøke hvordan COVID-19-situasjonen påvirker innbyggerne i Bergen kommune. Vi ønsker derfor å kontakte deg både nå og på senere tidspunkt.

## GODKJENNING

Regional komité for medisinsk og helsefaglig forskningsetikk har vurdert prosjektet, og har gitt godkjenning (REK-Vest saksnummer 131560). Behandlingen av personopplysninger i prosjektet har rettslig grunnlag i EUs personvernforordning artikkel 6 nr. 1 bokstav e) ("nødvendig for å utføre en oppgave i allmennhetens interesse") og artikkel 9 nr. 2 bokstav j) ("nødvendig for formål knyttet til vitenskapelig forskning"), supplert med ditt samtykke. Du har rett til å klage på behandlingen av dine opplysninger til Datatilsynet.

## KONTAKTOPPLYSNINGER

Dersom du har spørsmål til prosjektet kan du ta kontakt med prosjektleder, førsteamanuensis, Silje Mæland, e-post: [BIE.studien@uib.no](mailto:BIE.studien@uib.no)

Personvernombud ved Universitetet i Bergen er Janecke Veim, epost: [janecke.veim@uib.no](mailto:janecke.veim@uib.no)

Du kan følge prosjektet på denne hjemmesiden: <https://www.uib.no/igs/135092/bergen-i-endring-covid19-studien-bie-studien>

Bergen 14.04.2020

-----

Vi ønsker også å gi barn anledning til å dele sine erfaringer. Dersom du er i en familie med barn mellom 12 og 15 år og du samtykker til at vi kan sende barnet en forespørsel om å delta ber vi deg oppgi fullt navn og mobilnummer for barnet under.

Som foresatte til\_\_ (fylles ut elektronisk) \_\_ (fullt navn og mobilnummer) samtykker vi til at hun/han kan delta i prosjektet.